

Madrid, 3 de Marzo de 2021.

CIRCULAR N° 090/03 -2021

MEDIDAS RECIENTES – ALEMANIA (COVID-19)

Hemos recibido a través de la Jefatura del Área de Transporte Internacional por carretera S.G. de Gestión, Análisis e Innovación del Transporte Terrestre (MITMA), información con relación a las medidas aplicadas por Dinamarca para el cabotaje por carretera tanto para las mercancías como para los viajeros. Esta medida se encuentra en vigor , **desde 1 de enero de 2021.**

Para obtener más información adicional dirigirse a la página web www.fstyr.dk o a través del correo electrónico info@fstyr.dk

Destacar que a pesar de que esta medida entro en vigor desde el 1 de enero, esta información ha sido recibida esta tarde por esta fuente.

Fuente: Área de Transporte Internacional por Carretera. Dirección General de Transporte Terrestre (MITMA)

Saludos cordiales.
ATFRIE.

YMA/TS

Nota: Queda prohibida la puesta en red, total o parcial, de esta información sin la autorización de ATFRIE.

Se aplican nuevas reglas para llevar a cabo cabotaje de mercancías, cabotaje de autobuses y el tramo de carretera de combinados del transporte en Dinamarca.

A partir del 1 de enero de 2021, las normas de remuneración de los conductores desplazados deben aplicarse cuando las empresas realicen cabotaje con mercancías en las que el peso total admisible del vehículo de motor o camión supere los 3500 kg, el cabotaje de autobús o el tramo por carretera del transporte combinado en Dinamarca.

¿Qué está obligada a hacer la empresa?

Remuneración del conductor Una empresa debe remunerar a los conductores de acuerdo con una tarifa mínima por horas de conducción cuando el cabotaje, el cabotaje en autobús o el tramo por carretera del transporte combinado se realicen en Dinamarca. La tarifa por hora de la remuneración de los conductores que realizan el cabotaje con mercancías o el tramo por carretera del transporte combinado asciende actualmente a un mínimo de 168,56 DKK a 1 de marzo de 2021. La tarifa por hora de la remuneración de los conductores que realizan la conducción de cabotaje en autobús asciende actualmente a un mínimo de 168,31 DKK a 1 de marzo de 2021. La tarifa por hora de remuneración de los conductores que realizan la conducción turística asciende actualmente a un mínimo de 173,65 DKK a 1 de marzo de 2021. Las tarifas se actualizan al menos una vez al año. Las tarifas para el período comprendido entre el 1 de enero de 2021 y el 28 de febrero de 2021, como todas las tarifas vigentes, se mostrarán en el sitio web de la Autoridad de Transporte de Dinamarca: www.fstyr.dk/en/cabotage

Registro del transporte A más tardar al mismo tiempo que comienza el transporte, la empresa individual debe notificar lo siguiente a la Autoridad Comercial Danesa a través del Registro de Operaciones Extranjeras en Dinamarca:

- 1) Nombre de la empresa, dirección comercial e información de contacto.
- 2) Información sobre el modo de transporte.
- 3) Número de matrícula del vehículo tractor.
- 4) Fecha de inicio y finalización del transporte.
- 5) La identidad y los datos de contacto de los conductores que realizan el transporte en cuestión.
- 6) El tipo de transporte realizado. El registro de transporte se realiza mediante la solución en línea de la Autoridad Comercial Danesa, Registro de Operaciones Extranjeras en Dinamarca, que se puede encontrar en www.virk.dk.

Si tiene preguntas sobre el registro, comuníquese con la Autoridad Empresarial Danesa al número de teléfono: +45 7080 9088.

Requisitos de documentación El conductor de la empresa, cuando la inspección se lleva a cabo en el borde de la carretera, debe, previa solicitud, presentar la siguiente documentación a la policía o la autoridad de tráfico por carretera danesa:

- 1) Notificación en el Registro de Operaciones Extranjeras en Dinamarca.
- 2) Contrato de trabajo del conductor.
- 3) Recibos de pago u otra documentación con información equivalente, donde sea posible ver el método de cálculo de la retribución por el transporte, para los periodos durante los cuales el conductor de la empresa de que se trate haya realizado, en el último año, cabotaje con mercancías, cabotaje en autobús o transporte combinado. Cálculo de horas de trabajo para el conductor u otra documentación equivalente por el mismo período que la documentación de remuneración y comprobante de pago de remuneración. Documentos de flete, contratos de transporte o documentos de control por el mismo período que la documentación de remuneración.
- 5) Supervisión La Autoridad de Tráfico por Carretera de Dinamarca, en colaboración con la policía, supervisa que los requisitos para el registro del transporte y el requisito de remuneración se cumplan a partir del 1 de enero. 2021. Esto significa que tanto la autoridad de tráfico por carretera de Dinamarca como la policía estarán presentes en la carretera para realizar inspecciones al borde de la carretera. Además, la autoridad de tráfico por carretera de Dinamarca llevará a cabo una inspección de supervisión administrativa para asegurarse de que la empresa ha remunerado a los conductores de acuerdo con las tarifas mínimas por hora.

www.fstyr.dk/en/cabotage

En caso de no notificación en el Registro de Operaciones Extranjeras en Dinamarca, o si el conductor no puede presentar la documentación necesaria, la Autoridad de Tráfico Vial de Dinamarca y la policía tienen la opción de imponer multas a las empresas. La pauta para la tasa de multa por notificación faltante o incompleta en el Registro de Operaciones Extranjeras en Dinamarca antes de que comience el transporte es de 10.000 DKK, que se cobra a la empresa. La pauta para el tipo de multa por incumplimiento del requisito de remuneración es de 35.000 DKK, a cargo de la empresa. Más información Puede leer más en el sitio web de la Autoridad de Tráfico por Carretera de Dinamarca: www.fstyr.dk

- y mantenerse actualizado sobre la tarifa horaria actual de remuneración.

Atentamente, La autoridad de tráfico por carretera de Dinamarca

More information

You can read more on the Danish Road Traffic Authority's website: www.fstyr.dk - and keep up to date on the current hourly rate for remuneration.



Sincerely,
The Danish Road Traffic Authority

As of the 1 January 2021

New rules apply to carrying out freight cabotage, bus cabotage and the road leg of combined transport in Denmark

As of 1 January 2021, the rules for remuneration of posted drivers must be applied when companies carry out cabotage with goods where the total permissible weight of the motor vehicle or lorry exceeds 3,500 kg, bus cabotage or the road leg of combined transport in Denmark.

What is the company obligated to do?

Remuneration of the driver

A company must remunerate drivers according to a minimum hourly rate for driving when carrying out cabotage, bus cabotage or the road leg of combined transport takes place in Denmark.

The hourly rate for remuneration of drivers who carry out cabotage with goods or the road leg of combined transport currently amounts to a minimum of DKK 168.56 as at 1 March 2021.

The hourly rate for remuneration of drivers who carry out bus cabotage driving currently amounts to a minimum of DKK 168.31 as at 1 March 2021.

The hourly rate for remuneration of drivers who carry out tourist driving currently amounts to a minimum of DKK 173.65 as at 1 March 2021.

The rates are updated at least once a year. The rates for the period 1 January 2021 to 28 February 2021 will, like all current applicable rates, be shown on the Danish Transport Authority's website: www.fstyr.dk/en/cabotage

Registration of the transport

At the latest at the same time as the transport begins, the individual company must notify the following to the Danish Business Authority via the Register of Foreign Operations in Denmark:

- 1) **Company name, business address and contact information.**
- 2) **Information on mode of transport.**
- 3) **Registration number of the towing vehicle.**
- 4) **Date of commencement and end of transport.**
- 5) **The identity and contact details of the drivers carrying out the transport in question.**
- 6) **The type of transport carried out.**

Registration of transport is done by using the Danish Business Authority's online solution, Register of Foreign Operations in Denmark, which can be found on www.virk.dk. If you have questions about the register, please contact the Danish Business Authority on telephone number: +45 7080 9088.

Documentation requirements

The company's driver, when inspection takes place at the roadside, must, on request, present the following documentation to the police or the Danish Road Traffic Authority:

- 1) **Notification in the Register of Foreign Operations in Denmark.**
- 2) **Employment contract for the driver.**
- 3) **Pay slips or other documentation with equivalent information, where it is possible to see the method for calculating the remuneration for the transport, for the periods during which the driver of the company in question has, within the past year, carried out cabotage with goods, bus cabotage or combined transport .**
- 4) **Working hours calculation for the driver or other equivalent documentation for the same period as the documentation for remuneration and proof of remuneration payment.**
- 5) **Freight documents, transport contracts or control documents for the same period as documentation for remuneration.**

Supervision

The Danish Road Traffic Authority, in collaboration with the police, supervises that the requirements for registration of the transport and the remuneration requirement are complied with from 1 January 2021. This means that both the Danish Road Traffic Authority and the police will be present on the road to carry out inspections at the roadside.

In addition, the Danish Road Traffic Authority will conduct an administrative supervision inspection to ensure that the company has remunerated the drivers according to the minimum hourly rates.

In case of non-notification in the Register of Foreign Operations in Denmark, or if the driver is unable to present the necessary documentation, the Danish Road Traffic Authority and the police have the option of issuing fines to the companies.

The guideline for the fine rate for missing or incomplete notification in the Register for Foreign Operations in Denmark before the transport begins is DKK 10,000, which is charged to the company.

The guideline for the fine rate for violation of the remuneration requirement is DKK 35,000, which is charged to the company.

More information

You can read more on the Danish Road Traffic Authority's website: www.fstyr.dk - and keep up to date on the current hourly rate for remuneration.



Sincerely,
The Danish Road Traffic Authority